



## Messaggio Municipale

Legislatura  
2024-2028

**concernente la sottoscrizione di una convenzione con il Comune di Lugano per l'anticipo della realizzazione parziale delle condotte d'allacciamento al nuovo serbatoio idrico "Pian Gallina"**

Numero	Data	risoluzione municipale
<b>19/25</b>	16.10.2025	n. 745 del 20 ottobre 2025

Signora Presidente,  
Signore e Signori Consiglieri comunali,

per perseguire un ottimale sviluppo della rete dell'acquedotto comunale, coerentemente con il piano di ampliamento previsto dal PGA (Piano Generale dell'Acquedotto), il Municipio sottopone alla vostra approvazione l'allegata convenzione, da istituirsi con l'Azienda acqua potabile di Lugano, allo scopo di permettere l'anticipo della realizzazione di alcune condotte d'allacciamento che serviranno, in futuro, per collegare il Comune di Vezia al nuovo serbatoio idrico "Pian Gallina" di AIL SA, sfruttando le sinergie con un cantiere privato.

### SITUAZIONE ATTUALE

Il Comune di Vezia non dispone di fonti proprie sfruttabili per l'approvvigionamento di acqua potabile (sorgenti, pozzi o acque superficiali). Esso è unicamente proprietario della rete di distribuzione, gestita e mantenuta per tramite del Servizio per la distribuzione di acqua potabile comunale. L'approvvigionamento, la potabilizzazione e lo stoccaggio di acqua potabile sono garantiti da AIL SA, che fa capo al bacino San Rocco presente sul territorio di Porza, in cima alla collina di San Martino, e che fornisce poi l'acqua tramite la condotta principale di adduzione, di proprietà comunale.

Se da un lato questa situazione rende più semplice la gestione dell'acquedotto, dall'altro esso porta con sé lo svantaggio della mancanza di ridondanza. Infatti, esiste un'unica tubatura, dal diametro nominale DN150, insufficiente secondo il modello idraulico, e vetusta (perché risalente al 1970), che permette l'adduzione di acqua dal bacino alla rete. L'eventuale danneggiamento o rottura di questa condotta arrischia di lasciare all'improvviso senz'acqua potabile l'intero Comune.

Il Municipio negli scorsi anni ha lavorato con impegno per trovare delle soluzioni, valutando alcuni collegamenti d'emergenza con i Comuni confinanti, tutti risultati non attuabili, o per motivi finanziari, o legati alle due zone di pressione in cui è suddiviso l'acquedotto di Vezia, o, ancora, per insufficienze degli acquedotti vicini.

La soluzione definitiva e a lungo termine, che evita la necessità di collegamenti d'emergenza, è la realizzazione, da parte di AIL, del serbatoio idrico Pian Gallina, da cui si dirameranno

- una condotta a servizio di Vezia e Savosa ("via Regina/San Gottardo"), eseguita a spese di AIL SA;
- una condotta a servizio di Vezia ("via San Martino"), eseguita a spese del Comune.

Il serbatoio Pian Gallina, collegato in rete con altri serbatoi, permetterà ad AIL di raccogliere l'acqua greggia proveniente dalla sorgente del Cusello (Monteceneri/Sigirino), di gestire in maniera ottimale i flussi d'acqua e di approvvigionare tutta la Zona di distribuzione "Lugano Alta Integrata".

Questa soluzione è già prevista dal Piano di ampliamento previsto dal Piano Generale dell'Acquedotto di Vezia (PGA), realizzato da Lienhart AG nel 2016, con successivo complemento redatto da Lucchini & Canepa SA nel 2019, che si caratterizza per 3 fasi:

- A. connessione al serbatoio Pian Gallina;
- B. risanamento delle camere dei riduttori di pressione e delle condotte di trasporto;
- C. potenziamento/chiusura di anelli all'occasione.

Va rilevato che il Piano di ampliamento fornisce una visione d'assieme e ha un orizzonte temporale al 2050.

## **PROGRAMMAZIONE PREVISTA E SUA MODIFICA**

Le procedure autorizzative sono già state svolte: la domanda di costruzione allestita congiuntamente fra AIL e Comune di Vezia riguardante l'interezza delle condotte (sia quelle di Vezia, verso via San Martino, sia quella per Savosa), è sfociata in tre licenze edilizie rilasciate dai Comuni di Vezia, di Porza e di Savosa nell'aprile 2024. Anche la licenza edilizia per il serbatoio è già stata rilasciata dal Comune di Porza. Ci sono pertanto tutte le autorizzazioni necessarie all'esecuzione dei lavori.

La programmazione finora prevista da AIL prevedeva infatti l'esecuzione dei lavori relativi alle condotte nel corso del biennio 2026-2027, in modo da arrivare pronti al momento della messa in funzione del nuovo bacino Pian Gallina nel 2028.

Il Municipio era quindi pronto a presentare al Consiglio comunale il progetto definitivo, allestito dallo Studio Masotti e Associati a marzo 2024, per la parte di competenza del Comune di Vezia. Nel frattempo, però AIL ha rivisto la sua strategia legata ai suoi progetti definendo per ciascuno di essi dei nuovi gradi di priorità, e si è vista costretta a posticipare la realizzazione del serbatoio Pian Gallina a dopo il 2030.

## **ANTICIPO DI ALCUNI LAVORI – OGGETTO DELLA CONVENZIONE**

Il progetto definitivo prevede varie componenti, sia di interesse di Vezia, sia di AIL, sia dell'Azienda acqua potabile di Lugano, e passerà su alcuni terreni privati (i quali hanno già tutti fornito il loro consenso, firmando la domanda di costruzione).

Uno dei mappali coinvolti è il fondo n. 333 RFD Vezia, su cui il proprietario sta avviando in questo periodo i suoi lavori di costruzione. Non eseguire oggi i lavori alle condotte su questo terreno sarebbe insensato, e, al fine di sfruttare le sinergie possibili con una gestione parallela delle opere, e per evitare di dover in futuro smantellare e rifare opere sul terreno privato, il Comune di Lugano, Azienda acqua potabile, propone al Comune di Vezia di istituire una convenzione dai seguenti contenuti:

- Il Comune di Lugano fa realizzare ad AIL, a propria cura e a proprie spese, le opere previste al mappale n. 333 RFD necessarie al futuro allacciamento al serbatoio Pian Gallina, sia quelle per AIL, sia quelle che sarebbero di competenza del Comune di Vezia (125 m di condotta in ghisa duttile di diametro nominale DN 200);
- AIL SA, quale assegnatario della gestione dell'Azienda acqua potabile di Lugano, utilizza temporaneamente la condotta destinata a Vezia quale estensione della propria rete per il trasporto di acqua greggia dal Cusello a Lugano;
- al momento della costruzione del serbatoio Pian Gallina, la condotta in oggetto sarà trapassata dal Comune di Lugano al Comune di Vezia, al costo del suo valore residuo;
- gli accordi che il Comune di Vezia stava discutendo con il proprietario privato del mappale n. 333 RFD per una indennità di passaggio una tantum sono ripresi e soddisfatti dall'Azienda acqua potabile di Lugano. Il Comune di Vezia rifonderà questo importo, al suo valore residuo, al momento del riscatto della condotta;
- le servitù di passaggio saranno iscritte a Registro fondiario a favore dall'Azienda acqua potabile di Lugano, a sue spese; sarà adottato uno specifico strumento giuridico affinché il successivo trapasso al nuovo beneficiario Comune di Vezia (a sue spese) sia possibile senza una nuova sottoscrizione dei proprietari del fondo n. 333 RFD (il quale sarà suddiviso e venduto nella forma della proprietà per piani).

Il valore economico della convenzione è così riassumibile:

- fr. 170'000.00 + IVA per la condotta (grado di attendibilità  $\pm 10\%$ )
- fr. 10'000.00 per l'indennità al proprietario del mappale n. 333 RFD
- fr. 2'000.00 circa per le spese di trapasso delle servitù

La spesa monetaria avverrà solamente al momento della costruzione del serbatoio Pian Gallina, al valore residuo delle condotte. Il prezzo sarà calcolato in base ai costi consuntivi della realizzazione della condotta, con l'applicazione di un ammortamento lineare annuo del 2.5% dall'anno di realizzazione fino all'anno di messa in servizio del serbatoio.

## CONCLUSIONE

Tenuto conto delle circostanze il Municipio ritiene essenziale eseguire oggi i lavori necessari all'ampliamento dell'acquedotto sul mappale n. 333 RFD, e ritiene che la soluzione trovata con il Comune di Lugano sia la più semplice e lineare, a beneficio di tutte le parti coinvolte.

Invitiamo pertanto il Consiglio comunale a voler

## RISOLVERE :

1. È approvata la convenzione fra il Comune di Vezia e il Comune di Lugano per l'anticipo della realizzazione parziale sul mappale n. 333 RFD Vezia delle condotte d'allacciamento di competenza comunale al futuro nuovo serbatoio idrico "Pian Gallina" di AIL SA.

## PER IL MUNICIPIO

**Il Sindaco:**

Roberto Piva

**Il Segretario:**

Milko Pastore

### Allegati:

- Convenzione fra il Comune di Vezia e il Comune di Lugano per l'anticipo della realizzazione parziale sul mappale n. 333 RFD Vezia delle condotte d'allacciamento di competenza comunale al futuro nuovo serbatoio idrico "Pian Gallina" di AIL SA;
- Planimetria 1:500 allegata alla convenzione: istituzione servitù (ubicazione, tracciato condotta, diritti e oneri);
- Schema di principio delle condotte

### Commissioni incaricate dell'esame:

- Gestione
- Edilizia e opere pubbliche

# CONVENZIONE

tra

**Comune di Lugano, Azienda Acqua Potabile**, rappresentata dal suo Municipio, e per esso dal Sindaco Signor Michele Foletti e dal Segretario Signor Robert Bregy, Piazza della Riforma, Lugano

**Comune di Vezia**, rappresentato dal suo Municipio, e per esso dal Sindaco Signor Roberto Piva e dal Segretario Signor Milko Pastore, Via A. Daldini 13, Vezia

**Premesso che:**

- **Il Comune di Lugano, Azienda Acqua Potabile** intende realizzare sul fondo 964 RDF Porza un nuovo serbatoio per l'acqua potabile (denominato Pian Gallina) e che tale serbatoio alimenterà anche il **Comune di Vezia**;
- **Il Comune di Lugano, Azienda Acqua Potabile** intende realizzare una condotta sul fondo 333 RFD Vezia che verrà utilizzata fino alla messa in funzione del nuovo serbatoio Pian Gallina;
- **Il Comune di Vezia**, dopo la messa in servizio del nuovo serbatoio per l'acqua potabile (denominato Pian Gallina) intende rilevare e utilizzare la condotta realizzata sul fondo 333 RFD Vezia per alimentare il proprio sistema di approvvigionamento idrico.

**Tutto ciò premesso, si conviene quanto segue:**

**1.**

**Il Comune di Lugano** s'impegna:

**1.1**

A realizzare, a proprie spese, una tratta di condotta in ghisa duttile di diametro nominale (DN) 200 sul fondo 333 RFD di Vezia, per una lunghezza di circa 125 m (indicata in colore rosso sul piano allegato alla presente convenzione quale doc. A), per un costo attualmente valutato in CHF 170'000.00 (centosettantamila) IVA esclusa, con un grado di attendibilità del +/-10% ovvero ca. 1'340.-- CHF al metro lineare.

**1.2**

A concordare con il proprietario del fondo 333 RFD di Vezia e successivamente iscrivere a Registro fondiario, a proprio favore e a proprie spese, le necessarie servitù relative alla condotta di cui al punto 1.1, e meglio:

- una servitù di superficie e di attraversamento;
- una servitù di accesso pedonale e veicolare limitata agli incaricati dell'AAP;
- una servitù di limitazione delle costruzioni e delle piantagioni.

**1.3**

A versare al proprietario del fondo 333 RFD di Vezia CHF 10'000.-- quale indennizzo per i vincoli generati dalla presenza della condotta di cui al punto 1.1.

## 2.

**Il Comune di Vezia** si impegna:

### 2.1

Ad acquistare dal **Comune di Lugano**, immediatamente dopo la messa in esercizio del serbatoio Pian Gallina, la condotta di cui al punto 1.1 al suo valore residuo. Il prezzo sarà calcolato in base ai costi consuntivi di realizzazione della condotta (anno di realizzazione), con l'applicazione di un ammortamento lineare annuo del 2.5% fino all'anno di messa in servizio del serbatoio.

### 2.2

Ad aggiornare a Registro fondiario, a proprie spese, le servitù di cui al punto 1.2 della presente convenzione, che dovranno risultare a suo favore a decorrere dal trapasso di proprietà della condotta.

### 2.3

A versare al **Comune di Lugano**, l'importo corrispondente alla quota residua dell'indennizzo di cui al punto 1.3 riconosciuto al proprietario del fondo 333 RFD Vezia per la costituzione della servitù. Tale valore residuo sarà determinato in base al costo effettivo sostenuto dedotto un ammortamento lineare annuo dell'1% dal momento del pagamento da parte del Comune di Lugano fino alla messa in esercizio del serbatoio.

## 4. Modifiche

Le modifiche alla presente convenzione richiedono la forma scritta e devono essere validamente sottoscritte da entrambe le parti.

## 5. Clausola di salvaguardia

Nel caso in cui singole disposizioni della presente Convenzione risultino o vengano dichiarate non valide, tutte le restanti disposizioni mantengono comunque la loro validità. Le disposizioni non valide devono essere sostituite, di comune accordo tra i contraenti, da altre disposizioni valide nella forma e nel contenuto. Queste ultime devono rispettare il più possibile lo scopo e la finalità delle disposizioni originali.

## 6. Diritto applicabile e foro giuridico

La presente convenzione è soggetta al diritto svizzero.

Per le controversie derivanti dalla presente convenzione o ad essa correlate sono competenti esclusivamente i tribunali ordinari di Lugano.

È riservato l'impegno delle parti a preliminarmente negoziare in buona fede una soluzione consensuale alle controversie.

Fatta in due esemplari letta e approvata dalle parti che la sottoscrivono.

PER IL MUNICIPIO DI LUGANO (AAP)

**Il Sindaco:**

**Il Segretario:**

Michele Foletti

Robert Bregy

(ris. mun. xx.xx.2025)

PER IL MUNICIPIO DI VEZIA

**Il Sindaco:**

**La Segretaria:**

Roberto Piva

Laura Bariffi

(ris. mun. xx.xx.2025)

**Allegati:**

A. Piano con la condotta oggetto della convenzione



**AIL SA**

Casella Postale  
6901 Lugano

Centro operativo  
Via Industria 2  
6933 Muzzano

Tel. 058 470 70 70  
www.ail.ch • info@ail.ch

Disegnato da: D. Manni  
Visto da: M. Renggli  
Data: 18.09.2025

Scala: 1:500  
Modificato il:  
361711\_Servitù\_Porza-Vezia.dwg

Condotta Acqua Potabile  
Mappale no. 333 RFD di Vezia

**Allegato 1**

Il proprietario:

Il beneficiario:

## Ubicazione, tracciato condotta, diritti e oneri

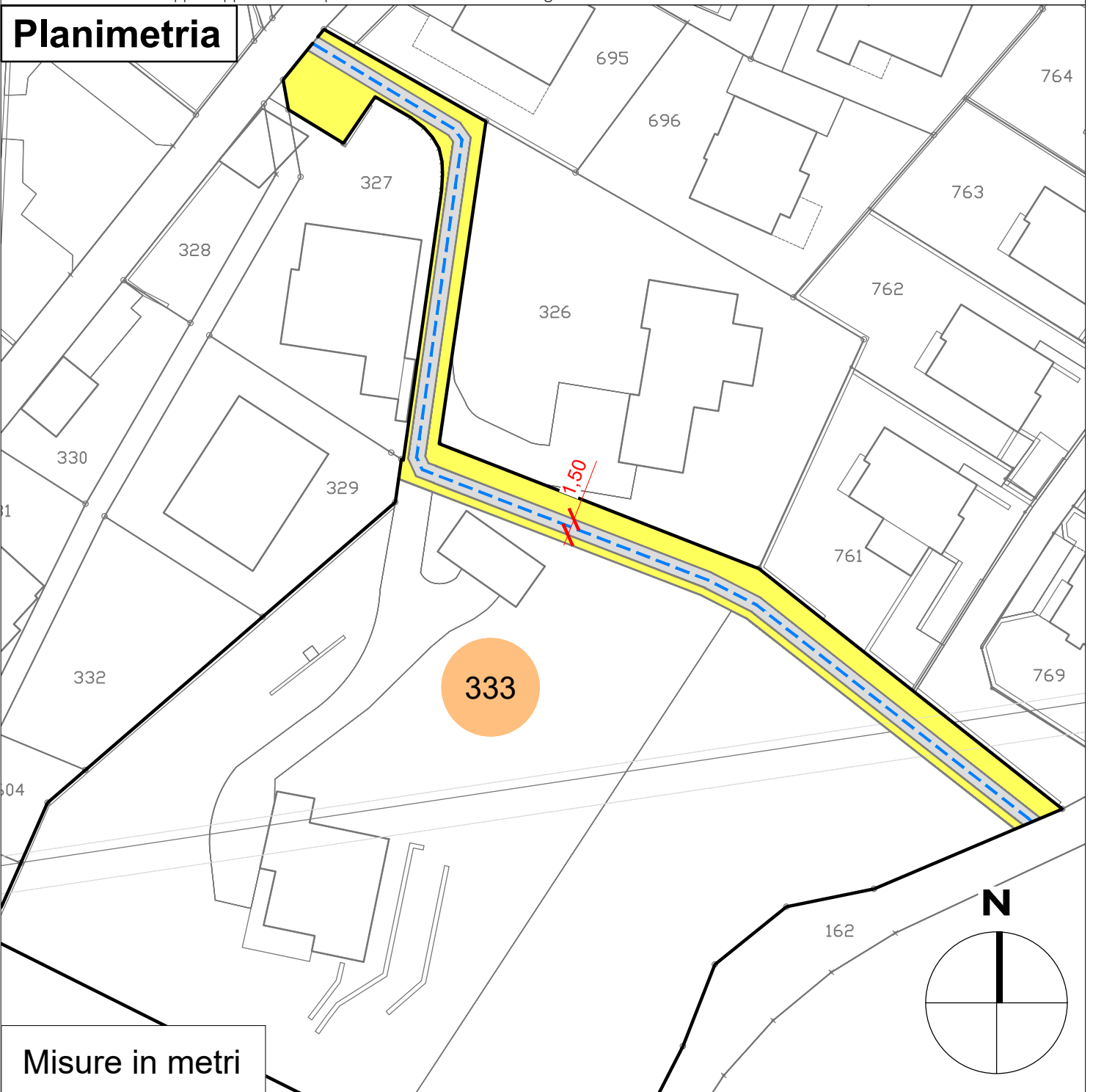
Legenda:

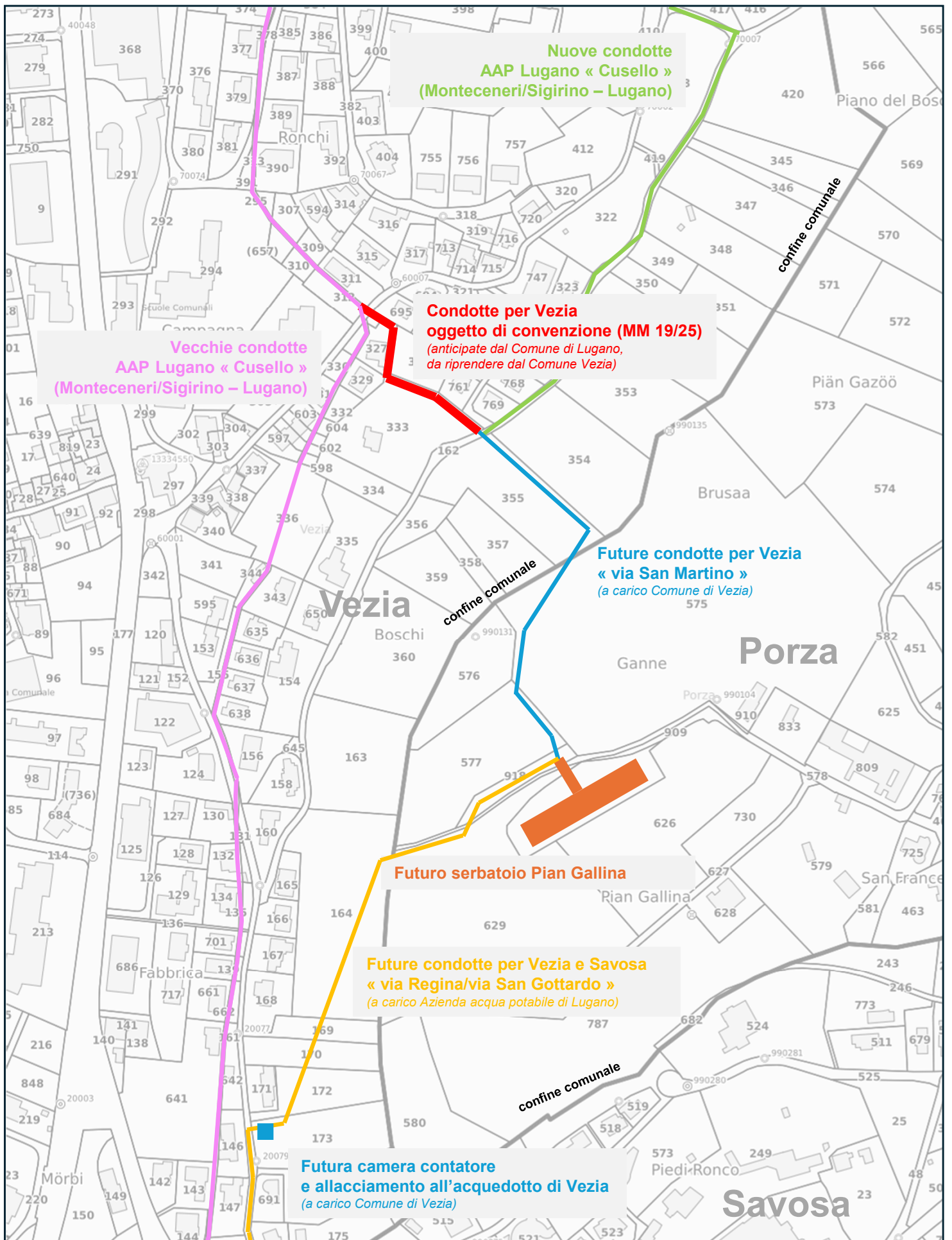
--- Tracciato condotta Acqua Potabile

- Zona di limitazione costruzioni e piantagioni
- Zona di accesso pedonale e veicolare

Tracciati, ubicazione e dimensioni d'ingombro degli impianti sono indicativi. Ritenuto che l'iscrizione delle presenti servitù avviene in fase di progetto, il Proprietario del fondo gravato autorizza già sin d'ora le AIL ad aggiornare e formalizzare il piano definitivo mediante la sottoscrizione di una nuova "Procura doppia rappresentanza per la modifica di tracciato/luogo di situazione della servitù."

### Planimetria





## SCHEMA DI PRINCIPIO DELLE CONDOTTE IDRICHE

(disegno fuori scala)

**Allegato**  
al messaggio municipale n. 19/25